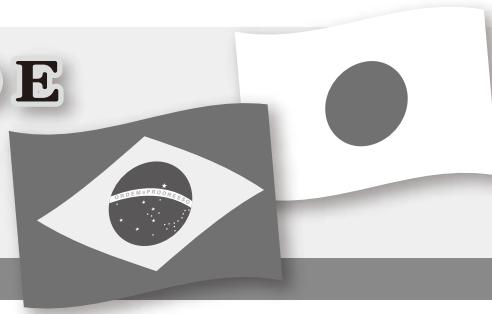


PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



CLÍNICAS DE PLANTÃO EM NOVEMBRO 11月の休日等在宅当番医

☆Associação Médica de Takahama Dias de consultas: Domingos e Feriados
Horário das consultas: 9h00~12h00, 13h30~17h00

| CLÍNICAS E ESPECIALIDADES MÉDICAS | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------|----------|
| 3/Nov. | CLÍNICA KAMIYA (ORTOPEDIA) | SAWATARI -CHO | ☎52-5221 |
| 6/Nov. | CLÍNICA YOSHIHAMA | KURETAKE-CHO | ☎52-5110 |
| 13/Nov. | CLÍNICA IZUKA (DERMATOLOGISTA) | SAWATARI-CHO | ☎52-5211 |
| 20/Nov. | CLÍNICA IWAI (CLÍNICA GERAL) | FUTATSUIKE-CHO | ☎54-1019 |
| 23/Nov. | CLÍNICA TSUJI (PEDIATRIA) | SHINMEI-CHO | ☎52-9990 |
| 27/Nov. | CLÍNICA TAKAHAMA AI (GINECOLOGISTA) | YUYAMA-CHO | ☎54-5161 |

☆Associação Odontológica de Takahama Dias de consultas: Domingos
Horário das consultas: 9h00~12h00

| CLÍNICAS DENTÁRIAS (ODONTOLOGIA) | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------|----------|
| 6/Nov. | CLÍNICA ODONTOLÓGICA KIRARA | SHINMEI-CHO | ☎54-5454 |
| 13/Nov. | YUYAMA DENTAL OFFICE | YUYAMA-CHO | ☎54-0007 |
| 20/Nov. | CLÍNICA ODONTOLÓGICA KAJIKAWA | YUYAMA-CHO | ☎52-6456 |
| 27/Nov. | CLÍNICA ODONTOLÓGICA INAGAKI | HIEDA-CHO | ☎52-5611 |

Atenção! Poderá haver alterações nos plantões, portanto confirme com antecedência.

Contato em casos de emergência (fora do horário de atendimento):

Centro de Informações para Tratamentos Médicos Emergenciais
(☎36-1133 Página da internet <http://www.qq.pref.aichi.jp/>)

Aviso do Clean Center Kinuura

クリーンセンター衣浦からのお願い

Dentro das cinzas que resultam da incineração do lixo trazido até o Clean Center Kinuura, têm sido encontrados diversos tipos de metais, como latas de bebida, spray e de enlatados.

Estes produtos danificam as máquinas que processam o lixo, por isso pedimos para que seja feita a separação completa do lixo, e dentro do lixo incinerável, não misturar metais como latas de bebida e spray.

Informações: Prefeitura de Takahama Shimin Seikatsu Group Tel 52-1111 Ramal 263

Envio do cupom para exame gratuito do câncer do intestino grosso

大腸がん検診無料クーポン券の送付

Com o objetivo de incentivar a realização do exame de câncer do intestino grosso, divulgar e esclarecer a importância da detecção precoce da doença, e conscientizar sobre a forma correta de cuidar da saúde, serão distribuídos a caderneta de exames e o cupom para o exame gratuito.

◆Público alvo:

Pessoas nas seguintes idades e que já residiam em Takahama antes de 20 abril de 2011.

| Idades (completados até 1º de abril de 2011) | Data de nascimento |
|--|---|
| 40 anos | Nascidos entre 2 de abril de 1970 e 1º de abril de 1971 |
| 45 anos | Nascidos entre 2 de abril de 1965 e 1º de abril de 1966 |
| 50 anos | Nascidos entre 2 de abril de 1960 e 1º de abril de 1961 |
| 55 anos | Nascidos entre 2 de abril de 1955 e 1º de abril de 1956 |
| 60 anos | Nascidos entre 2 de abril de 1950 e 1º de abril de 1951 |

★As pessoas que se enquadram nas situações abaixo, devem entrar em contato com o Hoken Fukushi Group:

- Aqueles que se mudaram para Takahama após 21 de abril de 2011 e desejam fazer o exame de câncer do intestino (somente aqueles que se enquadram nas idades alvo)
- Aqueles que se enquadram nas referidas idades, e não receberem a caderneta de exames nem o cupom de exame gratuito, até meados de outubro.

Informações: Iki Iki Hiroba Hoken Fukushi Group ☎52-9871